# No. 11825

# AUSTRIA and BULGARIA

Agreement on scientific and technical co-operation. Signed at Vienna on 17 April 1969

Authentic texts: German and Bulgarian. Registered by Austria on 25 May 1972.

# et BULGARIE

Accord de coopération scientifique et technique. Signé à Vienne le 17 avril 1969

Textes authentiques : allemand et bulgare. Enregistré par l'Autriche le 25 mai 1972.

### [Translation — Traduction]

## AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE REPUBLIC OF AUSTRIA AND THE PEOPLE'S REPUBLIC OF BULGARIA ON SCIENTIFIC AND TECHNICAL CO-OPERATION

The Republic of Austria and the People's Republic of Bulgaria, Desiring to develop the relations between the two countries in the field of science and technology,

Have agreed as follows:

#### Article 1

The Contracting Parties declare their desire to further and strengthen scientific and technical co-operation between their two countries. They shall determine by agreement the specialized fields for such co-operation, in the light of the experience of scientists and other experts and of the opportunities existing in each field.

#### Article 2

Each Contracting Party shall support the furtherance and expansion of the scientific and technical co-operation referred to in article 1, and in particular:

- (a) The exchange of scientific and technical documentation;
- (b) Visits, missions and consultations by scientists and other experts for the purpose of exchanging experience;
- (c) The organizing of scientific and technical courses, conferences and symposia and the participation of scientists and other experts therein;
- (d) The joint production and the exchange of scientific and technical films on a non-commercial basis;
- (e) The organizing of scientific and technical exhibitions or demonstrations on a non-commercial basis;
- (f) Co-operation in the field of basic scientific and technical research for the purpose of achieving industrial co-operation.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Came into force on 19 March 1972, i.e. 60 days after the exchange of the instruments of ratification, which took place at Sofia on 19 January 1972, in accordance with article 8.

#### Article 3

The Contracting Parties shall award scholarships for study at universities and other higher educational institutions and for practical work at research institutes.

#### Article 4

- (1) The Contracting Parties shall support the direct contacts and cooperation which arise in the course of the implementation of this Agreement, as well as the conclusion of separate agreements between the scientific and technical bodies and the specialized institutes of the two countries.
- (2) The Contracting Parties shall inform each other of the conclusion of such separate agreements.

#### Article 5

Each Contracting Party shall promote the dissemination of the other Party's books and other publications of a scientific and technical nature.

#### Article 6

Each Contracting Party guarantees that, within its territory, delegates of the other Party sent there pursuant to the provisions of this Agreement will be able to carry out undisturbed such activity as falls within the bounds of the existing regulations.

#### Article 7

- (1) An Austro-Bulgarian Mixed Commission for Science and Technology shall be established to propose appropriate measures, including the drawing up of programmes of work for the implementation of this Agreement, and to supervise the implementation of the Agreement.
- (2) The Mixed Commission shall normally meet every year, alternately in Bulgaria and in Austria, not later than three months from the date on which one of the Parties expresses its desire for a meeting.
- (3) Each Contracting Party shall inform the other of the identity of the members of the Mixed Commission through the diplomatic channel.
- (4) Invitations to attend the meetings of the Mixed Commission may also be issued to experts.

#### Article 8

This Agreement is subject to ratification. It shall enter into force 60 days after the exchange of the instruments of ratification.

#### Article 9

This Agreement is concluded for a term of five years. It shall be automatically extended for successive five-year terms unless one of the Contracting Parties denounces it in writing through the diplomatic channel three months before the expiry of the current term.

DONE at Vienna at 17 April 1969, in duplicate in the German and Bulgarian languages, both texts being equally authentic.

For the Republic of Austria: PIFFL-PERČEVIĆ

For the People's Republic of Bulgaria: AVRAMOV